

MANUALE UTENTE

SU 12

FCS4053

it

Istruzioni originali • 20131939 • 02 • 21/11/2019



FRANKE



Leggere il manuale utente prima di utilizzare l'apparecchio.

Conservare le istruzioni in prossimità dell'apparecchio e consegnarle all'utente successivo in caso di vendita o cessione dell'apparecchio stesso.

INDICE

| | | |
|-----|--|----|
| 1 | Per la vostra sicurezza | 4 |
| 1.1 | Utilizzo conforme | 4 |
| 1.2 | Utilizzo non consentito..... | 4 |
| 1.3 | Pericoli durante l'utilizzo | 5 |
| 2 | Istruzioni..... | 9 |
| 2.1 | Installazione | 9 |
| 2.2 | Funzionamento | 9 |
| 2.3 | Funzionamento del FoamMaster | 9 |
| 2.4 | Uso e manutenzione | 10 |
| 2.5 | Guasti..... | 10 |
| 2.6 | Trasporto, stoccaggio, messa fuori esercizio | 10 |
| 2.7 | Smaltimento | 11 |
| 3 | Dati tecnici SU12 | 12 |

1 PER LA VOSTRA SICUREZZA

1.1 Utilizzo conforme

- L'unità di raffreddamento deve essere utilizzata esclusivamente per mantenere freddo il latte nell'ambito della preparazione del caffè con una macchina da caffè Franke.
- Utilizzare solo latte preraffreddato.
- Rimuovere il latte quando l'unità di raffreddamento non è in uso. Conservare il latte in un apposito frigorifero.
- Utilizzare solo i detergenti raccomandati. Altri detergenti potrebbero lasciare residui nel sistema del latte.
- L'unità di raffreddamento è destinata esclusivamente al funzionamento in ambienti interni.
- Osservare la dichiarazione di conformità fornita con l'apparecchio.
- Utilizzare l'unità di raffreddamento a temperatura ambiente 16-43 °C.

1.2 Utilizzo non consentito

- I bambini al di sotto degli 8 anni non devono utilizzare l'apparecchio.
- I bambini e le persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali possono utilizzare l'apparecchio esclusivamente sotto sorveglianza e non devono giocare con esso.
- Materiali alcolici, esplosivi, infiammabili o spray non possono essere utilizzati né immagazzinati nell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio:
 - se non si conoscono le funzioni della macchina;

- se l'apparecchio, il cavo di alimentazione o i cavi di collegamento sono danneggiati;
- se l'apparecchio non è pulito o rifornito come previsto.

L'installazione dell'apparecchio o del kit del refrigerante deve essere effettuata esclusivamente dal personale specializzato del fabbricante o da un team di esperti con esperienza equivalente.

1.3 Pericoli durante l'utilizzo



AVVERTENZA

Pericolo di morte a causa di scosse elettriche

Cavi di rete, canaline o connettori danneggiati possono causare scosse elettriche.

- Non collegare cavi di rete, canaline o connettori danneggiati alla corrente.
- Sostituire cavi di rete, canaline o connettori danneggiati.
Se il cavo di rete è montato in modo permanente, rivolgersi al tecnico dell'assistenza. Se il cavo di rete non è montato in modo permanente, ordinare e utilizzare un cavo di rete originale nuovo.
- Accertarsi che la macchina e il cavo di rete non siano nelle vicinanze di superfici calde, ad esempio stufe a gas, stufe elettriche o forni.
- Assicurarsi che il cavo di rete non sia incastrato o sfregghi contro spigoli.

**⚠ ATTENZIONE****Irritazione da prodotto per la pulizia**

Pastiglie pulizia, detergente per il sistema latte e anticalcare possono causare irritazioni.

- a Osservare le indicazioni di pericolo riportate sulle etichette dei prodotti per la pulizia.
- b Evitare il contatto con occhi e cute.
- c Dopo aver toccato i prodotti per la pulizia, lavarsi le mani.
- d I prodotti per la pulizia non devono finire nelle bevande.

**⚠ ATTENZIONE****Latte avariato**

Il latte andato a male può danneggiare la salute.

- a Utilizzare solo latte fresco, raffreddato.
- b Osservare le condizioni di conservazione previste per il latte.
- c Osservare la data di scadenza del latte utilizzato.

**⚠ ATTENZIONE****Germi nel latte crudo**

I germi nel latte crudo possono danneggiare la salute.

- a Non utilizzare latte crudo.
- b Utilizzare esclusivamente latte pastorizzato o a lunga conservazione.



Avete domande che non trovano risposta in queste istruzioni per l'uso? Non esitate a contattare il vostro tecnico di assistenza locale, il servizio clienti Franke o la Franke Kaffeemaschinen AG ad Aarburg.



AVVISO

Latte avariato

Un raffreddamento insufficiente o la mancanza di igiene possono rendere il latte avariato.

- a Utilizzare solo latte preraffreddato (2,0–5,0 °C).
- b Conservare il latte nell'unità di raffreddamento esclusivamente durante le ore di funzionamento. Al di fuori delle ore di funzionamento, ad es. di notte, il latte deve essere conservato in frigorifero.
- c Pulire la macchina e l'unità di raffreddamento una volta al giorno.
- d Toccare il tubo di aspirazione, la parte interna e il coperchio del contenitore del latte solo con le mani pulite oppure indossando guanti monouso.
- e Posizionare il coperchio del contenitore con il tubo di aspirazione solo su una superficie pulita.



AVVISO

Danneggiamento dell'apparecchio

I cavi di collegamento possono essere danneggiati dalla tensione.

L'ingresso di umidità può causare danni.

Una posizione inadatta può causare danni.

- a Non tirare mai i cavi di collegamento.
- b Posare i cavi di collegamento in modo che non costituiscano un pericolo di inciampo.
- c Non utilizzare getti d'acqua o di vapore per la pulizia.
- d Proteggere l'apparecchio dagli agenti atmosferici quali pioggia, gelo o raggi solari diretti.
- e Posizionare l'apparecchio solo su una superficie piana e stabile.

2 ISTRUZIONI

2.1 Installazione

Il montaggio può essere effettuato esclusivamente da una persona specializzata autorizzata da Franke.

Compiti

- Togliere l'apparecchio dall'imballo
- Verificare la conformità con lo spazio libero (50 mm) posteriore necessario
- Controllare il collegamento elettrico
- Allacciare linee e flessibili di collegamento
- Fissare l'apparecchio
- Collegare alla corrente
- Accendere l'apparecchio
- Mettere in funzione l'apparecchio con la macchina da caffè

2.2 Funzionamento

L'unità di raffreddamento ha le seguenti funzioni:

- Mantenere freddo il latte
- Visualizzare la temperatura del latte
- Proteggere da accesso non autorizzato mediante una porta con serratura

2.3 Funzionamento del FoamMaster

Il FoamMaster presenta inoltre le seguenti funzioni:

- Riscaldamento del latte per le bevande
- Produzione di schiuma di latte
- Pulizia automatica del sistema del latte
- Controllo automatico dei livelli di riempimento

2.4 Uso e manutenzione

La pulizia regolare è indispensabile per poter gustare bevande a base di latte buone e sicure. Nel manuale utente della vostra macchina da caffè troverete ulteriori informazioni dettagliate sull'utilizzo, la configurazione, la pulizia e la manutenzione dell'unità di raffreddamento.

Pulizia

Pulire il sistema del latte quotidianamente oppure se richiesto dalla macchina da caffè. Pulire l'apparecchio e i relativi componenti con acqua calda e un detersivo delicato. Per asciugarlo, utilizzare un panno asciutto o lasciarlo asciugare all'aria. Non utilizzare aria calda.

Pulire su base quotidiana:

- la zona interna, la parte interna dello sportello e la guarnizione dello sportello;
- il contenitore del latte;
- il tubo di aspirazione.

2.5 Guasti

In caso di guasti, sul display della macchina da caffè vengono visualizzati dei messaggi di errore. I messaggi di errore contengono indicazioni in merito alla causa e alla risoluzione del guasto.

2.6 Trasporto, stoccaggio, messa fuori esercizio

- Pulire l'apparecchio
- Fissare l'apparecchio in modo che non possa cadere e non riporlo in obliquo
- Per il trasporto e lo stoccaggio utilizzare un imballaggio idoneo
- Osservare le condizioni ambientali riportate nei dati tecnici

2.7 Smaltimento

- Per lo smaltimento di detergente inutilizzato attenersi alle informazioni riportate sull'etichetta.
- Per lo smaltimento in sicurezza del refrigerante utilizzato, contattare le autorità locali. La targhetta dei dati contiene le informazioni sul refrigerante.



La macchina è conforme alla Direttiva Europea 2012/19/CE sui rifiuti elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE) e non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici.



Smaltire le componenti elettroniche separatamente.



Smaltire le parti in plastica in base alla loro etichettatura.

3 DATI TECNICI SU12

| | |
|---------------------------------------|---|
| Tipo apparecchio | FCS4053 |
| Contenitore del latte | 12 l oppure 2 x 4,5 l |
| Temperatura di raffreddamento | 2,0–5,0 °C |
| Condizioni ambientali | Umidità dell'aria: max. 80% Temperatura ambiente: 10–32 °C |
| Refrigerante | R134a/28 g |
| Classe climatica | T/5 clima tropicale adatto per il funzionamento a temperatura ambiente: 16–43 °C |
| Classe climatica | N/4 clima temperato adatto per il funzionamento a temperatura ambiente: 16–32 °C |
| Emissione acustica | <70 dB(A) |
| Peso (a vuoto) | 25,7 kg |
| Misure (larghezza/altezza/profondità) | 340 mm/540 mm/475 mm |
| Cavo di alimentazione | 1800 mm |

Dati del collegamento elettrico

| Tipo | Paese | | |
|-------------------|---------------------------|--------------|-----------|
| SU12 (FCS4053) | CH, EU, | Tensione | 220–240 V |
| | | Frequenza | 50–60 Hz |
| | Potenza | 170 W | |
| | Consumo di corrente (max) | 0,71–0,773 A | |
| | Fusibile | 10 A | |
| | Allacciamento | 1L N PE | |
| | GB | | |

| Tipo | Paese | | |
|-------------------|----------|---------------------|--|
| | | Cavo di rete | 560.0004.833 (CH) 560.0004.870 (EU Schuko) 560.0005.118 (GB) |
| SU12 (FCS4053) | CN | Tensione | 220 V |
| | | Frequenza | 50 Hz |
| | | Potenza | 170 W |
| | | Consumo di corrente | 0,8 A |
| | | Fusibile | 10 A |
| | | Allacciamento | 1L N PE |
| | | Cavo di rete | 560.0005.151 |
| SU12 (FCS4053) | JP | Tensione | 100–127 V |
| | | Frequenza | 50–60 Hz |
| | | Potenza | 170 W |
| | | Consumo di corrente | 1,33–1,7 A |
| | | Fusibile | 10 A |
| | | Allacciamento | 1L N PE |
| | | Cavo di rete | 560.0004.859 |
| SU12 (FCS4053) | USA, CAN | Tensione | 100–127 V |
| | | Frequenza | 60 Hz |
| | | Potenza | 170–195 W |
| | | Consumo di corrente | 1,535–1,7 A |
| | | Fusibile | 10 A |
| | | Allacciamento | 1L N PE |
| | | Cavo di rete | 560.0004.859 |



Franke Kaffeemaschinen AG

Franke-Str. 9
CH-4663 Aarburg

Switzerland

Hotline-Phone: +41 62 787 37 37

Fax: +41 62 787 97 37

Internet www.franke.com